

32003D0893

L 333/84

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

20.12.2003

SKLEP SVETA
z dne 15. decembra 2003
o trgovini z nekaterimi proizvodi iz jekla med Evropsko unijo in Ukrajino
(2003/893/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SKLENIL:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 te pogodbe,

Člen 1

ob upoštevanju predloga Komisije,

V času od 1. januarja do 31. decembra 2004 so pri uvozu proizvodov iz jekla iz Priloge I, po poreklu iz Ukrajine, potrebna dovoljenja.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

- (1) Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Ukrajino na drugi ⁽¹⁾ v členu 22(1) določa, da je trgovina z nekaterimi proizvodi iz jekla predmet posebnega sporazuma.

Uvoz se dovoli za vsako skupino proizvodov in za celotno Skupnost do količinskih omejitev, navedenih v Prilogi II.

- (2) Prejšnji dvostranski sporazum med Evropsko skupnostjo za premog in jeklo (ESPJ) in Vlado Ukrajine o trgovini z nekaterimi proizvodi iz jekla se je iztekel 31. decembra 2001.

Dovoljenja se izdajo le v okvirih teh omejitev.

Člen 3

- (3) Evropska skupnost je po izteku Pogodbe ESPJ prevzela mednarodne obveznosti ESPJ in ukrepi v zvezi s trgovino z proizvodi iz jekla s tretjimi državami spadajo zdaj v pristojnosti Skupnosti na področju trgovinske politike.

Pravila o izdajanju dovoljenj in druge ustrezne določbe se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (4) Pogodbenice so se dogovorile, da bodo sklenile nov sporazum, pogajanja o tem novem sporazumu pa še niso končana.

Države članice izdajo dovoljenja v skladu s temi pravili in o tem takoj obvestijo Komisijo. Komisija redno obvešča države članice o obsegu v katerem so količine že porabljene.

- (5) Do podpisa in začetka veljavnosti novega sporazuma je treba določiti količinske omejitve za leto 2004; te omejitve bi bilo treba pregledati v luči pristopa novih članic v Skupnost 1. maja 2004.

Države članice in Komisija se med seboj usklajujejo, z namenom da zagotovijo, da se te količine ne presežejo.

Člen 4

- (6) Glede na to, da davek v višini 30 EUR na tona na izvoz železovih ostankov, ki se uporablja od 1. januarja 2003, ni bil odpravljen ali zmanjšan, je primerno določiti količinske omejitve za leto 2004 na enaki ravni kot za leto 2003 –

Določbe sporazuma o trgovini z nekaterimi proizvodi iz jekla skupaj z morebitnimi ukrepi, potrebnimi za njegovo izvajanje, z dnem začetka veljavnosti navedenega sporazuma nadomestijo določbe tega sklepa.

(¹) UL L 49, 19.2.1998, str. 3.

Člen 5

Ta sklep začnem veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 15. decembra 2003

Za Svet

Predsednik

A. MARZANO

PRILOGA I

PROIZVODI IZ ČLENA 1

SA Ploščato valjani proizvodi	7209 16 90	7219 33 90	7214 30 00
	7209 17 10	7219 34 10	7214 91 10
	7209 17 90	7219 34 90	7214 91 90
SA1 (Kolobarji)	7209 18 10	7219 35 10	7214 99 10
7208 10 00	7209 18 91	7219 35 90	7214 99 31
7208 25 00	7209 18 99		7214 99 39
7208 26 00	7209 25 00	7225 40 80	7214 99 50
7208 27 00	7209 26 10		7214 99 61
7208 36 00	7209 26 90	SB Podolgovati proizvodi	7214 99 69
7208 37 10	7209 27 10	SB1 (Grede)	7214 99 80
7208 37 90	7209 27 90		7214 99 90
7208 38 10	7209 28 10	7207 19 31	
7208 38 90	7209 28 90	7207 20 71	7215 90 10
7208 39 10	7209 90 10		
7208 39 90	7210 11 10	7216 31 11	7216 10 00
	7210 12 11	7216 31 19	7216 21 00
7211 14 10	7210 12 19	7216 31 91	7216 22 00
7211 19 20	7210 20 10	7216 31 99	7216 40 10
	7210 30 10	7216 32 11	7216 40 90
7219 11 00	7210 41 10	7216 32 19	7216 50 10
7219 12 10	7210 49 10	7216 32 91	7216 50 91
7219 12 90	7210 50 10	7216 32 99	7216 50 99
7219 13 10	7210 61 10	7216 33 10	7216 99 10
7219 13 90	7210 69 10	7216 33 90	
7219 14 10	7210 70 31		7218 99 20
7219 14 90	7210 70 39	SB2 (Valjana žica)	7222 11 11
7225 20 20	7210 90 31		7222 11 19
7225 30 00	7210 90 33	7213 10 00	7222 11 21
	7210 90 38	7213 20 00	7222 11 29
SA2 (Debela pločevina)		7213 91 10	7222 11 91
7208 40 10	7211 14 90	7213 91 20	7222 11 99
7208 51 10	7211 19 90	7213 91 41	7222 19 10
7208 51 30	7211 23 10	7213 91 49	7222 19 90
7208 51 50	7211 23 51	7213 91 70	7222 30 10
7208 51 91	7211 29 20	7213 91 90	7222 40 10
7208 51 99	7211 90 11	7213 99 10	7222 40 30
7208 52 10	7212 10 10	7213 99 90	7224 90 31
7208 52 91	7212 10 91		7224 90 39
7208 52 99	7212 20 11	7221 00 10	7228 10 10
7208 53 10	7212 30 11	7221 00 90	7228 10 30
	7212 40 10		7228 20 11
7211 13 00	7212 40 91	7227 10 00	7228 20 19
	7212 50 31	7227 20 00	7228 20 30
7225 40 20	7212 50 51	7227 90 10	7228 30 20
7225 40 50	7212 60 11	7227 90 50	7228 30 41
7225 99 10	7212 60 91	7227 90 95	7228 30 49
SA3 (Drugi ploščato valjani proizvodi)	7219 21 10	SB3 (Drugi podolgovati proizvodi)	7228 30 61
	7219 21 90		7228 30 69
7208 40 90	7219 22 10	7207 19 11	7228 30 70
7208 53 90	7219 22 90	7207 19 14	7228 30 89
7208 54 10	7219 23 00	7207 19 16	7228 60 10
7208 54 90	7219 24 00	7207 20 51	7228 70 10
7208 90 10	7219 31 00	7207 20 55	7228 70 31
	7219 32 10	7207 20 57	7228 80 10
7209 15 00	7219 32 90		7228 80 90
7209 16 10	7219 33 10	7214 20 00	7301 10 00

PRILOGA II

KOLIČINSKE OMEJITVE IZ ČLENA 2

Proizvodi	Tone
<i>SA Ploščato valjani proizvodi</i>	
SA1 (Kolobarji)	19 190
SA2 (Debela pločevina)	73 444
SA3 (Drugi ploščato valjani proizvodi)	5 926
<i>SB Podolgovati proizvodi</i>	
SB1 (Grede)	2 583
SB2 (Valjana žica)	36 904
SB3 (Drugi podolgovati proizvodi)	46 499